



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/AC.105/PV.392
22 July 1993
CHINESE

和平利用外层空间委员会 第三九二次会议逐字记录

1993年6月18日,星期五,下午3点45分
在纽约总部举行

主 席: 霍恩菲尔纳先生 (奥地利)

- 委员会提交大会的报告(续)
- 结束性发言
- 主席闭幕词
- 届会闭幕

本记录可以更正。

各项更正限以一种工作语文提出,应在一份备忘录内列明,并填写在一份印发的记录上,在本文件印发日期后一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长,联合国广场2号,DC2-750室。

本届会议的各次会议的记录的任何更正将并入一份“更正”汇编,于本届会议结束后不久印发。

93-86130

LH

下午3时45分开会。

委员会提交大会的报告(续)

主席(以英语发言):由于我们在非正式会议上逐段讨论了报告草案,我要开始正式通过该报告。按我们的惯例,我们将逐节通过该报告。

我们首先讨论文件A/AC.105/L.202。我们现在审议第一部分“导言”,其中包括第1至第15段,我是否能够认为委员会通过第一部分?

报告草案(A/AC.105/L.202)第一部分获得通过。

主席(以英语发言):我们接下来审议报告草案的第二部分“建议和决定”。

我们首先审题为“把外层空间用于和平目的的方法和途径”的A节,这一节包括第16至19段。我是否能够认为委员会通过第二部分的A节?

报告草案(A/AC.105/L.202)第二部分的A节获得通过。

主席(以英语发言):我们接下来审题为“科学和技术小组委员会第三十届会议的工作报告;第二次联合国探索及和平利用外层空间会议各项建议的执行情况”的第二部分B节。我是否能够认为委员会通过第20和21段?

第20和21段获得通过。

主席(以英语发言):我们接下来审议第22至27段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第22至27段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第28至46段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第28至46段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第47至52段。如果没有人反对,我将认为委员会通过这些段落。

第47至52段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第53至60段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第53至60段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第61至65段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第61至65段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在将审议第66至69段。如果没有人反对,我将认为委员会通过这些段落。

第61至65段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第70至72段和文件A/AC.105/L.202/Add.2的第2至5段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第70至72段和文件A/AC.105/L.202/Add.2的第2至5段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第73至77段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第73至77段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在将审议第78至84段和将成为报告第82段的文件A/AC.105/L.202/Add.2的第6段。我是否能够认为委员会通过这些段落?

第78至84段和文件A/AC.105/L.202/Add.2的第6段获得通过。

主席(以英语发言):委员会就此通过了文件A/AC.105/L.202的第二部分。

FP

我们现在继续处理文件A/AC.105/L.202/Add.1。

我们首先处理第1至第7段。我是否可以认为,委员会希望通过这些段落?

第1至第7段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在处理第8至第18段。我是否可以认为,委员会希望

通过这些段落？

第8至第18段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在处理增编1的最后部分,即第19至第24段。我是否可以认为,委员会希望通过这些段落？

第19至第24段获得通过。

主席(以英语发言):委员会就此通过文件A/AC.105/L.202/Add.1所载的委员会报告部分。

我们现在继续处理文件A/AC.105/L.202/Add.3。

摆在我们面前的是第1至第7段。委员会是否希望通过这些段落？

第1至第7段获得通过。

主席(以英语发言):委员会现在将处理文件A/AC.105/L.202/Add.4,因为该文件的内容紧接刚才通过的那些段落。

我是否可以认为,委员会希望通过第1至第4段？

第1至第4段获得通过。

主席(以英语发言):委员会现在处理第5至第8段。

为了方便委员会,我将再次宣读第5段的案文,在非正式协商中已经宣读过一遍。该段如下:

“委员会注意到若干区域集团就各国对成为委员会成员的兴趣提出的建议。委员会同意,委员会主席应该同委员会成员继续进行紧急和密集的协商,以期及时向大会主席提出一个协商一致的建议,供大会第四十八届会议通过。”

委员会是否希望通过第5至第8段？

第5至第8段获得通过。

主席(以英语发言):我们现在处理文件A/AC.105/L.202/Add.3第8至第13段。我认为委员会通过这些段落。

第8至第13段获得通过。

主席(以英语发言):委员会就此通过增编3。

我们现在将整体处理委员会关于其第三十六届会议工作的报告草案。我是否可以认为,委员会通过整个报告草案?

整个报告草案获得通过。

结束性发言

特莱斯·里贝罗先生(巴西),报告员(以英语发言):在此阶段,我谨感谢我曾有幸并高兴地与之合作的所有代表团,并感谢所有支持我们努力的人们。尽管意见有所不同,但大家所表现出的灵活性对顺利完成这份报告至关重要。

我还愿感谢贾森图利亚那先生、奇伯曼先生和秘书处给报告员提供的宝贵帮助和意见。他们的工作十分出色,这并不奇怪,因为他们以前也是这样。我可以向各位保证,有他们在,对一位报告员是极大的帮助。

最后,主席先生,我也谨感谢你在整个会议过程中给我的支持,以及你对我信任,让我代表你主持某些谈判。当然,同你所承担的工作负担相比,我在这些谈判中所做的工作是微不足道和非常有限的。因此,主席先生,在感谢的同时,也允许我对你主持本届会议的方式表达我由衷的赞赏。

卢埃先生(法国)(以法语发言):我谨就文件A/AC.105/L.202/Add.4第8段作个正式声明,该段载于报告中“其他事项”标题下的“建议和决定”章节。

有关法律小组委员会会议地点的问题促使法国代表团提出下列意见。我们已就此问题非正式交换过意见。

根据秘书长的建议,大会已提出这样的原则,即联合国秘书处的某些活动地点应该改变,以便节约。这项决定已经或正在得到秘书长在其职权范围内所采取的措施的补充。

我国代表团认为,在这个问题上,大会代表的各国的主权和秘书长的特权绝对必须明确分开。在这方面,如果用联合国组织内部的措施——我想说“行政措施”——来

影响各国在它们所参加各机构地点这一敏感问题上的立场,似乎不是好办法。

应由各国自由地评估摆在它们面前的局势,并根据许多完全由它们自己决定的标准,作出它们自己的决定。

增编4第8段中所引用的1985年12月18日大会第40/243号决议第4段,重申了所谓的“总部规则”,换言之,

“作为一般原则,在拟定会议日程时,联合国各机构均应计划在各自的固定总部开会”。

GE

正确的做法是完整地、而不是部分地提及大会决议。第40/243号决议第一部分第4段列举了这条一般原则的例外情况,并予以重申。其中一个例外情况规定

“和平利用外层空间委员会法律小组委员会各届会议应在联合国总部和联合国日内瓦办事处轮流举行”。(第40/243号决议,第一部分第4段(h))

最近的大会决定似乎表示,联合国空间活动从今以后将在维也纳进行。这一转移暗示,维也纳将取代纽约作为联合国空间活动总部。因此,法国代表团认为,根据总部准则的一般原则,外层空间委员会应象科技小组委员会一样在维也纳举行会议。

关于法律小组委员会,不管轮流开会的方式如何,我们认为,委员会向大会提出的可能造成丧失在日内瓦的活动的建议将是不能接受的。法国代表团继续坚决支持日内瓦在联合国中的适当地位;我们注意到,迄今为止,还没有任何安排对联合国日内瓦办事处的地位提出质疑。

每个代表团将看到总部问题和在各联合国地点中分配活动的问题根本不能仅仅在本委员会的范围内得到评价。它们是一个全盘考虑的问题,不能在象本委员会这样的单一机构中得到充分审议。

因此,法国的立场可归纳如下:我国代表团不反对全体委员会和科技小组委员会在维也纳举行年会。但是关于法律小组委员会,我们不能接受在这一具体方面对迄

今为止委托给日内瓦的公认的作用提出质疑。这是一个在整个联合国,更加具体地说在其空间活动方面的机构平衡的问题。

出于这些考虑,法国代表团接受现摆在我们面前的第8段文本。但是让我表明,我们接受它只是因为我们认为它的意思是根据第40/243决议的轮流举行年会的制度,每隔一届年会应在日内瓦举行。

尚德拉塞卡尔先生(印度)(以英语发言):我愿就第三次联合国探索及和平利用外层空间会议说几句话。即便它的主张来源于印度在和平利用外层空间委员会上届年会上说的一句话:某个国家必须第一个开始,但我要正式说明,这个主张产生于一个国家集团,其中一些国家参与了这一进程。这个主张产生于去年年会期间作为国际空间年的一部分进行的小组讨论;一个小组是关于“在正在变化的世界中的国际空间合作的新方法”。这导致谈论第三次联合国外空会议。

在和平利用外层空间委员会年会期间,我们提出了召开第三次联合国外空会议,以期巩固国际空间年提供的势头,进一步扩大国际合作范围,以及当然促进发展中国家的空间技术和空间应用。这些是所有会员国协商一致地在“其他事项”下在本委员会讨论第三次联合国外空会议的原则。

随后,在科技小组委员会上届年会期间,77国集团对组织第三次联合国年空会议表示强烈支持;我再次回顾,正是77国集团提出举行联合国外空会议的建议。但是,在全体工作组中进行的有许多其他国家参加的谈判中,这项建议获得协商一致通过并随后获得小组委员会核准。该建议部分内容如下:

“考虑到第二次联合国探索及和平利用外层空间会议(82年外空会议)带来的好处,并注意到自1982年以来空间技术和应用有了相当大的发展和变化,以及在地域政治和经济局势中发生的影响全世界空间方案的许多变化,工作组建议,讨论召开第三次联合国外空会议的可能性可能是有意义的”。

后来,根据一些会员国表示的看法,小组委员会核准在主要委员会中“其他事项”下对这一议题进行讨论,以期提出有关目标、目的和诸如组织等其他方面的细节。

在本届会议期间,我国努力组织委员会关于这些问题的想法,我们认识到有更多的事情要做。各会员国就我们如何改进这个概念以及可能考虑的其他选择办法提出了一些建议。我相信,在座的许多国家将愿意在这方面进行努力。

再说一遍,举行第三次联合国外空会议的建议不完全归于一个国家或国家集团。许多其他国家一直在谈论这件事。

关于委员会的建议,我国代表团想要感谢所有会员国、77国集团特别是俄罗斯联邦,它们帮助我们达成了关于这一问题的协商一致段落。当然,我们还要对主席、报告员、秘书和其他委员会工作人员表示感谢。

我国愿就接纳新成员问题、尤其是向委员会提出的关于接纳吉尔吉斯斯坦的建议发表看法。昨天,我们的亚洲集团同事、日本代表就这一问题发了言;我们完全同意他的看法。吉尔吉斯斯坦是一个庞大的大陆--亚洲的一部分。它指望获得高技术解决共同问题。当然,它应当被接纳为委员会成员。我们认为,这基本上是因为地域政治局势的变化所产生的一个特殊情况。我们应当在就这一接纳问题作出决定时承认这一事实。因此,委员会应支持接纳吉尔吉斯斯坦。

当然,我国将对任何愿为委员会的工作作出积极贡献的其他国家表示欢迎。

奥尔忠尼基泽先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):主席先生,首先请允许我感谢你一直娴熟地、辛勤地、仔细周密地领导委员会的工作,在你的领导下,本届会议总的来说是在通常的信任、相互谅解和信心的气氛中举行的。

与此同时,我们对航天国家吉尔吉斯斯坦被剥夺参加利用外层空间委员会的活动的机会表示遗憾。

FP

这是集团利益占上风和在—些集团中政治利益占上风的结果,这对于在委员会中就外层空间合作方面的问题形成信任气氛或进行认真工作是不利的。

有鉴于此,我们希望外层空间委员会工作中的这一重大缺陷将很快得到克服--最好是在大会第四十八届会议期间得到克服。

萨拉萨尔先生(西班牙)(以西班牙语发言):和平利用外层空间委员会主席和主席团其他成员为委员会提供了无穷无尽的能源,使它能够及时完成工作。我相信这种能源事实上近乎核能,我首先对此表示西班牙代表团的敬佩。

我代表西班牙、希腊、葡萄牙和土耳其发言。我们重申有关结束暂行采用的轮换制度的建议。同时,我们四国再次表示希望长期参加和平利用外层空间委员会。

我现在代表我自己的国家,发言如下:

西班牙曾多次要求成为委员会的永久成员,我们最后一次提出这样的要求是1990年11月23日,这是近三年前的事。因此,我国对于在那天以后要求参加委员会的会员国应该拥有某种优先地位。

最后,我希望在外层空间委员会成员国协商期间,将能达成使所有希望并能够对委员会作出重大贡献的国家都感到满意的解决办法。西班牙作为委员会的现任成员,愿按需要经常和积极地参加这种协商。

主席(以西班牙语发言):我可以向委员会保证,我并不拥有核能源;我仅仅是尽量按我的能力来促成委员会的工作。

门德斯小姐(葡萄牙)(以英语发言):西班牙代表刚才代表包括我国在内的四国讲了话。我仅想作一点补充。

首先,主席值得我们赞扬,这不仅仅是因为他领导了委员会的工作,而且也是因为过去几天中我们试图找到建设性的适当办法来解决我们在有限制的小组中讨论的问题他所作的努力。我要强调,我们大家都知道会籍问题极为微妙复杂。自1977年以来,我们同西班牙达成了协议,我们两国将轮流担任委员会的成员三年,也担任观察员三年,我们两国都遵守了这一协议。因此我认为,即使我今天坐在这里,我实际上只是一个半成员、半观察员。

作为原则问题,我们认为我国同西班牙在等待机会双双成为委员会的正式成员的同时,实行这种轮流应当是非常暂时性的。我说这话代表了我国的意见。

因此,西班牙代表我们四国所提出的问题必须在就进一步扩大委员会的问题作

出决定之前或同时加以解决。实质问题是扩大及扩大的标准。我认为主席有关会籍段落的建议将使我们大家都能够考虑这一问题,从而在今后某个阶段能够作出决定。

主席先生,我向你保证,在行将到来的协商期间,葡萄牙代表团将通力合作。

莫雷诺·费尔南德斯先生(古巴)(以西班牙语发言):首先,我祝贺你与和平利用外层空间委员会主席团其他成员及委员会本身顺利地完成了第三十六届会议的工作。

我也怀有同西班牙及俄罗斯联邦代表刚才所表达的同样意见。

首先,我国的情况在某种程度上同西班牙的情况相似。委员会知道,多年前古巴提出参加本委员会。主席先生,这一要求于1990年8月21日向你的前任彼得·扬科维奇大使、秘书长、委员会秘书及大会主席提出。主席先生,你今天收到的古巴常驻代表致你的信中也重申了这一要求。因此,我国代表团同西班牙代表团一样,认为在决定吸收新成员进入和平利用外层空间委员会的时候,必须优先考虑多年来完全是为了要对委员会的工作作出积极和建设性贡献而要求参加本委员会的那些国家的情况。

因此,我铭记主席先生你在委员会本届会议及前几届会议期间所表现的效率和公正,请你在从现在到大会第四十八届会议这段时间内进行的协商中考虑古巴的要求。

我现在来谈谈俄罗斯联邦代表所讲的话。古巴代表团也持有同样的看法,我们同俄罗斯代表团一样,希望本委员会的工作在任何方面都不要受政治考虑的影响,我们认为,政治考虑与在我们工作中占上风的建设性气氛全然无关。

WG

主席(以英语发言):现在我请哈萨克斯坦代表发言。

阿雷斯坦特科娃女士(哈萨克斯坦)(以俄语发言):请允许我对本届会议上,包括今天会议上以及在关于扩大委员会成员的非正式磋商中所有支持哈萨克斯坦申请加

入的国家,特别是亚洲组成员表示我们深深的感激。主席先生,我们谨真诚感谢你和委员会其他成员,你们为这一问题的建设性解决作出了努力。同时,哈萨克斯坦代表团谨表示遗憾,本届会议非正式磋商的结果是哈萨克斯坦加入和平利用外空委员会问题没有得到积极解决。

在这方面,我谨重申我们在委员会第三十六届会议、大会第四十七届会议主要阶段中的特别政治委员会会议上以及在本委员会第三十六届会议上的发言中已反复说过的话。

哈萨克斯坦是一个外空国家,它的政府已阐明它对参加和加强探索和利用外空与国际合作有极大兴趣。我们深信,具有重要外空基础设施和积极参加制定和执行和平外空方案、包括国际方案的哈萨克斯坦,能对委员会的工作和对同所有国家互利合作作出贡献,而这是有利于全世界科学与技术的进步。

我们感到具有足够外空基础设施的国家不仅将要,而且应当参加和平利用外空委员会的工作,而且他们准备将这些基础设施用于实现我们的共同目标。

拥有外空发射架的国家屈指可数。哈萨克斯坦是这些国家中的一个,它的古老的土地上有举世闻名的拜科努尔外空设施--这是世界是第一个。哈萨克斯坦已在探索和和平利用外空中同各国和地区外空机构进行国际合作。

我们很高兴指出,刚刚通过的委员会报告第62段承认了我国在与外空有关的各个方案中取得的进展。我们谨表示希望,考虑到哈萨克斯坦作为外空国家的地位,委员会将能对这一长期悬而未决的问题找到积极解决办法。

莫茨耶克先生(乌克兰)(以俄语发言):主席先生,首先,乌克兰代表团谨感谢你娴熟和能干地指导了委员会的工作。

乌克兰代表团和其他几个代表团--特别是哈萨克斯坦代表团--一样,谨表示遗憾委员会这届会议上不能就哈萨克斯坦加入委员会的问题作出积极决定。我们希望就委员会成员国问题进行的磋商将使大会第四十八届会议接受哈萨克斯坦共和国作为委员会的一个成员。

达米科先生(巴西)(以英语发言):当我们结束和平利用外空委员会第三十六届会议的时候,我国代表团谨作这次最后发言。

一个清醒的估计将表明我们和平利用外空委员会虽然紧张而富有争议,但却是成功的。关于我们议程上的实质性项目,我们在这次会议上已协议将空间碎片项目包括在科学与进行小组委员会的议程上,这是在处理地球和外空环境关系中采取的一个非常重要的步骤。

关于第三届联合国探索和平利用外空大会,我们进行了非常坦率的交换看法,这有助于就可能召开一次大会在具体级别上继续进行我们的讨论。关于委员会的行政事项,尽管在所涉及的问题方面有内在的困难,我们在一个非常建设性的气氛中根据第47/212B号决议的要求,商定了和平利用外空委员会、科学与技术小组委员会以及法律小组委员会1994年会议的会址。

关于申请加入委员会作为成员的问题,我国代表团谨重申支持哈萨克斯坦的申请以及摆在我们面前的其他申请。在过去几天中在我们大部分精力都花在扩大委员会的问题上的时候,我们仍然有理由在对大会第四十八届会议上可能解决这一问题感到乐观。

对这一题目还要作一个十分必要的澄清,就是和平利用外空委员会关于申请的建议非常有益,并为大会决定铺平道路。但是,未能达成协议并不妨碍委员会就推荐做出决定,因为这一推荐只有在大会作出决定后才有效。这些困难只能使我们更努力工作找到一个能使所有有关各方满意的解决办法。

主席先生,我们完全有信心在我们就此进行的非正式磋商中,我们将在你的领导下达成我们十分渴望的协商一致。我国代表团感谢你在先前非正式磋商中所作出的努力。我们能通过一个非常全面的报告就证明了你的承诺不是徒劳的。

我们还感谢秘书处所作出的不懈的努力,并感谢所有其他代表团在谈判中所表现出的灵活性。

FP

山本条太先生(日本)(以英语发言):我愿正式表明日本对会员问题的意见。

我国代表团在早些时候的发言中曾强调哈萨克斯坦的资格和亚洲集团在讨论过程的主要考虑。主席先生,我唯一的愿望就是看到这个问题在你干练的指导下早日获得圆满解决。在本届会议工作结束之际,我国代表团愿向你表示崇高敬意,并对你的干练指导表示非常赞赏,我们在你的指导下已经取得圆满成功。

刘大群先生(中国):中国代表团对主席您和秘书处在这次会议中所作的巨大努力表示感谢。这次会议讨论了许多问题,通过您出色的外交努力,我们对一些问题达成一致意见,基本上通过了这份报告。

但是,中国代表团有两点意见,希望能记录在案。第一,关于新会员国加入问题,中国代表团作为亚洲组成员,支持哈萨克斯坦成为新成员国,因为它是具有宇航能力的国家,同时由于世界格局的变化,亚洲国家也有增多。从这两个方面考虑,中国代表团支持印度和日本代表团的意见,与此同时,我们也欢迎其它地区的国家对委员会工作做出更大贡献。

关于第二点,即我们对把办公设施迁到维也纳的意见,我们支持委员会作出的决定,即明年的会议,包括法律小组委员会会议在维也纳举行。但是,我们要对1985年12月18日第40/243号决议的理解提出以下意见。关于该决议,我们认为法律小组委员会的会议应该在欧洲和美洲两个大洲之间轮流举行,因为在纽约举行该会议能使发展中国家有更多的机会参与会议的讨论和进程。我们希望明年委员会再次开会时能够考虑中国代表团的意见。

萨韦尔斯先生(阿根廷)(以西班牙语发言):我仅要重申,我国代表团支持来自拉丁美洲和加勒比集团的古巴和尼加拉瓜作为候选国,并支持西班牙、葡萄牙、希腊、土耳其和哈萨克斯坦的候选国资格。我们也要表示希望,希望主席先生你就此问题举行的磋商将在各国主权平等和公平地域分配原则基础上进行。

雷伊先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):首先,我要对主席先生你和整个主席团指导和利用外层空间委员会本届会议工作的方式表示非常高兴。我非常清楚,本

届会议的工作并非轻而易举,在你努力解决出现的各种问题时我几乎一直同你在一起,我认为我们已避免各种灾难。实际上,增加委员会成员的问题未能解决,各区域提出的候选国也未能得到接受,我们对此也十分遗憾,因为这本来会使事情容易得多。

关于哈萨克斯坦,我国代表团曾有机会告诉该国代表团,假如它成为委员会成员,我们会感到非常高兴。我国代表团认为,整个这一问题将通过主席先生你举行的一系列会谈而得到解决,我们没有必要在大会解决这个问题,因为我认为在处理区域要求过程中正义和平等必须占上风。

主席先生,你知道拉丁美洲和加勒比区域曾提议由古巴和尼加拉瓜担任委员会成员,由于某些我现在不愿提及的因素,它们未能被接受。但是,我认为,通情达理将占上风,我们将在这些问题上达成协议,所有区域都将认识到,通过平等和以对各方都公正的态度处理这个问题,我们将能够在我们的工作中取得进展。

凯塔先生(尼日利亚)(以英语发言):我国代表团要同前面发言的各位代表一起,正式地对主席先生你处理委员会工作的公平方式表示赞赏。

虽然令人遗憾的是,我们未能圆满解决会员问题,但我们愿正式表示,尼日利亚将继续支持77国集团在会员和公平代表权问题上的立场。我们将遵守在这方面所作的任何决定。

FP

主席的闭幕发言

主席(以英语发言):在宣布和平利用外层空间委员会第三十六届会议结束之前,我谨以主席身分讲几句话。

首先,我要告诉各位同事,我对委员会所取得的巨大进展感到满意。这意味着我们不能低估我们就空间碎片这一非常重要的问题达成协议的事实。大家都清楚地知道,对于几乎所有区域--世界的所有区域在本委员会都有代表--来说空间碎片已经成为一个令人关心的重大问题。

另一方面,我们知道当然有必要对这一项目进行准备周密的讨论,在委员会本届会议结束之后,我可以再次放心地希望,我们将在这一非常重要的项目上进行非常建设性的辩论。

在本阶段我也谨谈谈所有代表团都参与了第三次联合国探索及和平利用外层空间会议的问题,并且在本阶段我要特别赞扬印度代表团,它提出了这项建议,并且当然还同其他代表团一道在随后的辩论中表现出巨大的灵活性和高度的务实精神,使我们能够把该问题写进我们的报告中。

我们也不应当低估我们在委员会中就许多其他实质性问题进行的辩论,我谨请各位注意某些项目,如法律小组委员会和科学与技术小组委员会的报告,其中载有有关核动力源、遥感和许多其他问题--不要忘记同我们主要委员会工作也有关系的附带利益--的非常重要的材料,以非常令人印象深刻的方式表明委员会能够处理实质性问题,也就是人类未来所面临的主要挑战。毕竟,我们都知道,正如我们在有关国际空间年的辩论中所看到,空间环境和有关今后地球上生命的许多其他问题目前都取决于空间技术和有关外层空间问题的进一步的研究和科学进步。

极其明显的是,委员会面前的这些挑战和实质性问题增加了委员会对一些国家的吸引力,令人遗憾的是,这些国家不是作为正式成员派代表出席会议。我非常仔细地听取了希望参加委员会的国家的观察员代表团的发言,我谨在目前阶段指出,我坚定地致力于在协商一致意见的基础上在委员会中达成一种可接受的解决方法,以便委员会及其主席能够按照报告中所载的要求在大会下届会议期间向大会主席提出适当的建议。

但是,我必须打开天窗说亮话:据我的理解,在某种程度上来说,接纳新成员的问题对委员会全体成员和派代表参加这里会议的所有区域集团来说是一个极其敏感的问题--所有区域集团在本委员会都有代表。与此同时,我必须非常严肃地呼吁各位支持主席。这些并不是空话;我经常听到你们说对我以及对我主持本委员会有信心,但我必须再次重复我在非正式磋商中的一个非常微妙的阶段所说的话:重要的是你

们的工作和你们的合作；主席不能离开你们采取行动——最后，这些也是你们的成功或失败。

因此，我呼吁各位非常认真地注意到今天所有代表团在这次闭幕会议上就接纳新成员问题所说的话。我们不应忘记，在委员会之外有许多国家可以作为观察员参加，但极有兴趣就实质性问题同我们一道进行建设性的工作，我谨希望作为主席指出，我能够理解它们对同我们一道工作的极大兴趣。

我谨指出，主席定将不遗余力地达成一个建设性的解决方法；“建设性”一词在这里对我来说就意味着委员会全体成员就这一问题达成协议。

有关这一点我最后的看法是，各位必须非常清楚地意识到需要维护本委员会的精神，迄今为止委员会的成就是卓越的；联合国其他机构的主席对我说了许多话，他们告诉我他们把本委员会看作是如何能够进行对从事空间活动的国家的国家政策发生巨大影响的极其困难的科学、技术、法律和政治工作的榜样，因为委员会就核动力源、遥感等问题或今后可能就联合国，特别是那些本身从事空间活动或受益于空间活动的国家全体会员国极其关心的其他问题达成协议。因此，我们应当了解，维护委员会成员和非委员会成员之间的传统的团结精神非常重要。因此，我呼吁各位在今后以及在就这一问题进行必要的磋商时继续向我表明你们在本届会议和以前各届会议上所表明的同样的合作精神。

在结束本届会议之前，我谨特别感谢委员会的报告员埃德加·特莱斯·里贝罗，他第一次同我合作共事。我把这看作是我们之间的一个合作企业，他是一位来自众所周知非常重要的一个第三世界国家的同事，而我作为委员会主席来自一个欧洲工业化小国。我必须指出，我对他执行艰巨任务的方式印象非常深刻；我可以告诉各位，本委员会报告员有着非常重要的沉重和实际的工作负担，我谨特别向他表示敬意。

同时，我谨感谢委员会副主席门蒂亚努大使，他帮助我进行工作。

我现在谈谈秘书处，我在这方面也要向各位成员说一些非常坦率的话。外空事

务厅秘书处是联合国秘书处中最具有奉献精神的机构之一；数十年来他们为我们进行了大量的工作；在贾森图利亚那先生的指导下他们是一些非常忠心耿耿的出色的工作人员。

我知道，对秘书处该单位的许多成员来说，迁到一个新的“工作地点”——套用大会的术语——并非容易。但是，我向他们所有人保证，他们将受到一个欧洲小国传统和非常热诚的好客之道的欢迎。

我还愿感谢逐字记录员；我以前在安全理事会工作时认识他们中间的一些人，我高兴地看到，他们同以往一样勤奋。我感谢各位口译、笔译、会议干事和所有其它帮助过我们的人，特别是在会议第二星期这一困难阶段。

我国奥地利将极其自豪和高兴地欢迎大家前来维也纳参加委员会及其各附属机构今后的会议。我们对发展中国家的具体利益非常敏感。我国并将尽其所能地为参加这些会议的所有与会者提供方便，使他们在维也纳开会期间尽可能愉快。

因此，我说“*Auf wiedersehen in Wien*”。

下午4时50分散会。